



聖塔巴巴拉華美協會會刊 SBCAA Newsletter

Santa Barbara Chinese American Association Newsletter No. 54 April, 2008



專題報導— 2008華人社區新春聯歡會

Upcoming Conference
Upcoming Conference

社區社團新聞--中文學校華人教會藝文活動

Modernism Revisited:

Inside:

- Cultural Activities –2008 Chinese New Year’s Celebration
- Community News- Chinese School - Church - Campus life
- Cultural Event- A visit from Taiwanese scholars and writers

Pai Hsien-yung and Chinese Literature

Modernism in Taiwan and Beyond

Cover page flyer from CSSA

祝佳節 市長致詞 校長賀信 雄獅勁鼓 引出中美主持 諧聲妙語
慶新春 花聲金曲 學童扇擺 獨唱合歌 相伴孔雀藏舞 藝驚滿堂

SBCAA's 2008 New Year's Party



In honor of the holidays, the Mayor made a speech, and the chancellor sent his regards. There was a performance of the lion dance, and Chinese and American MCs made a wonderful team to entertain the audience.

To ring in the Chinese New Year, the Huasheng Choir sang, and children performed a fan dance. Everyone enjoyed solo and group singing, with a beautiful peacock dance that surprised and delighted the audience.

會長 黃林 / President Lin Huang



編者的話

祝各位讀者鼠年平安、事事順利。

本期會刊除了介紹華美協會春節慶祝活動之外，也報導社區各社團的春節慶祝活動。主要有中文學校學生的成果發表會、中國同學學者聯誼會所主辦的春節聯歡晚會、UCSB 東亞系的聯歡會、華人教會常青團契的春節聚餐和復活節活動。藝文方面介紹由 UCSB 東亞系臺灣研究中心所邀請的駐校訪問學者-彭瑞金教授及臺灣知名作家-黃春明等等。最後刊登一篇創作短文，作者目前就讀於社區大學的文藝青年—沈汀。

Editors:

I hope everyone is having a healthy, peaceful and prosperous year of the Rat!

This issue provides information on the Chinese New Year celebrations of SBCAA and the local committees, including the students' performances at the Chinese School, and the two Chinese New Year parties held by SBCSS and the Dept. of East Asian Languages and Cultural Studies. Also included are the Evergreen Fellowship and Easter activities for the Chinese church. Plus, we will introduce the Taiwanese scholar, P'eng Jui-chin and the famous Taiwanese writer, Huang Chun-ming, invited by The Center for Taiwan Studies as guests at USC. The final article was written by a talented young student, Justin Shen, who is currently studying at SBCC.

陳淑娟/Bella Shu-Chuan Chen

- 本會刊一年發行四次,我們也提供網上電子版,英文及中文(正體與簡體)皆具。
- 歡迎會員投稿,來稿請用微軟Word文體,寄至 bellashujuan@gmail.com
- 所有文章謹代表作者個人觀點,不反映編輯部或華美協會理事會的觀點。
- The SBCAA Newsletter is published quarterly per year. It is also available online. On the website, we provide traditional and simplified versions. Please send contributions or comments to bellashujuan@gmail.com.
- All articles represent authors' own views and do not reflect the views of the editorial board or the SBCAA board.